**SBÍRÁME ZKUŠENOSTI S ETCS PRO BUDOUCÍ PROVOZ NA KORIDORECH**

**WE ARE GATHERING EXPERIENCE WITH ETCS FOR THE FUTURE OPERATION ON CORRIDORS**

**WIR SAMMELN ERFAHRUNGEN MIT ETCS FÜR DEN KÜNFTIGEN BETRIEB AUF DEN KORRIDOREN**

**МЫ СОБИРАЕМ ОПЫТ РАБОТЫ С ETCS ДЛЯ БУДУЩЕЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ НА КОРИДОРАХ**

**ÚČASTNÍCI SETKÁNÍ K ETCS SVOLANÉHO DRÁŽNÍM ÚŘADEM SE DOHODLI NA SPOLEČNÉM POSTUPU**

**THE PARTICIPANTS OF THE MEETING CONCERNING ETCS ORGANIZED BY THE STATE RAILWAY AUTHORITY AGREED ON COMMON STEPS**

**DIE TEILNEHMER DER VON DER EISENBAHNVERWALTUNG EINBERUFENEN ETCS-SITZUNG EINIGTEN SICH AUF EIN GEMEINSAMES VORGEHEN**

**УЧАСТНИКИ ЗАСЕДАНИЯ ETCS, СОЗВАННОГО УПРАВЛЕНИЕМ ЖЕЛЕЗНОЙ ДОРОГИ, СОГЛАСОВАЛИ СОВМЕСТНОЕ ПРОДВИЖЕНИЕ**

**„NA ZAVÁDĚNÍ ŽELEZNIČNÍHO ZABEZPEČOVACÍHO SYSTÉMU BY ČESKO MOHLO UŠETŘIT MILIARDY“**

**„CZECHIA COULD SAVE BILLIONS AT INTRODUCTION OF THE RAILWAY SAFETY SYSTEM“**

**„DIE TSCHECHISCHE REPUBLIK KÖNNTE BEI DER EINFÜHRUNG EINES EISENBAHNSICHERHEITSSYSTEMS MILLIARDEN SPAREN“**

**„ЧЕХИЯ МОГЛА БЫ СЭКОНОМИТЬ НА ВНЕДРЕНИИ СИСТЕМЫ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ МИЛЛИАРДЫ“**

**SPRÁVA ŽELEZNIC PŘEDSTAVILA AKTUÁLNÍ PODOBU ARCHITEKTONICKÉ STUDIE**

**NOVÉHO TROJKOLEJNÉHO MOSTU NA VÝTONI**

**RAILWAY ADMINISTRATION PRESENTS THE ACTUAL IMAGE OF THE ARCHITECTURAL STUDY OF THE NEW THREE-TRACK BRIDGE AT VÝTOŇ**

**DIE EISENBAHNVERWALTUNG PRÄSENTIERTE DIE AKTUELLE FORM DER ARCHITEKTURSTUDIE DER NEUEN DREIGLEISIGEN BRÜCKE IN VÝTON**

**УПРАВЛЕНИЕ ЖЕЛЕЗНОЙ ДОРОГИ ПРЕДСТАВИЛО АКТУАЛЬНУЮ ФОРМУ АРХИТЕКТУРНОЙ ПРОРАБОТКИ НОВОГО ТРЕХПУТНОГО МОСТА НА ВЫТОНЕREKONSTRUKCE ŽST BRNO-KRÁLOVO POLE JE VSTUPENKOU DO 21. STOLETÍ**

**RECONSTRUCTION OF THE RAILWAY STATION BRNO-KRÁLOVO POLE IS AN ENTRANCE TICKET FOR THE 21ST CENTURY**

**DER WIEDERAUFBAU DES ŽST BRNO-KRÁLOVO POLE IST EINE EINTRITTSKARTE IN DAS 21. JAHRHUNDERT**

**РЕКОНСТРУКЦИЯ ЖСТ БРНО-КРАЛОВО ПОЛЕ – БИЛЕТ В 21 ВЕК**

**MĚŘICÍ DREZÍNA PRO DIAGNOSTIKU ŽELEZNIČNÍHO SVRŠKU EM100**

Správa železnic, státní organizace, zahájila v letošním roce pravidelná měření novou měřicí drezínou EM100. Tento krok je součástí dlouhodobé strategie Správy železnic v oblasti obnovy a modernizace diagnostických vozidel a systémů pro diagnostiku železniční dopravní cesty.

**TRACK DIAGNOSTIC CAR EM100**

Railway Administration, state organization, has started the regular measurement with the new track measuring car EM100 in this year. This step is a part of the Railway Administration´s long-term strategy of the renewal and modernization of the diagnostic vehicles and systems for diagnostic of the railway infrastructure.

**OBERBAUMESSWAGEN ZUR DIAGNOSE DES EM100 OBERBAUES**

Die Eisenbahnverwaltung, eine staatliche Organisation, hat in diesem Jahr mit regelmäßigen Messungen mit dem neuen Oberbaumesswagen EM100 begonnen. Dieser Schritt ist Teil der langfristigen Strategie der Eisenbahnverwaltung im Bereich der Erneuerung und Modernisierung von Diagnosefahrzeugen und Systemen zur Diagnose von Eisenbahnverkehrsstrecken.

**ИЗМЕРИТЕЛЬНАЯ ДРЕЗИНА ДЛЯ ДИАГНОСТИКИ ВЕРХНЕГО СТРОЕНИЯ ПУТИ ЭМ100**

Государственная организация Железнодорожное управление в этом году приступила к регулярным измерениям с помощью новой измерительной дрезины ЭМ100. Этот шаг является частью долгосрочной стратегии Железнодорожного управления в области обновления и модернизации диагностических транспортных средств и систем диагностики маршрутов железнодорожного транспорта.

**PROČ? ... ANEB PTALI JSTE SE A MY ODPOVÍDÁME**

**WHY – OR YOU ASKED AND WE ANSWER**

**WARUM... ODER SIE HABEN GEFRAGT UND WIR ANTWORTEN**

**ПОЧЕМУ... ИЛИ ВЫ СПРОСИЛИ И МЫ ОТВЕЧАЕМ**

**ŠVÝCARSKÉ ŽELEZNIČNÍ DOBRODRUŽSTVÍ**

**RAILWAY ADVENTURE IN SWITZERLAND**

**EIN SCHWEIZER BAHNABENTEUER**

**ШВЕЙЦАРСКОЕ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОЕ ПРИКЛЮЧЕНИЕ**

**LOKOMOTIVY A VLAKY CELÉHO SVĚTA**

**LOCOMOTIVES AND TRAINS OF THE WHOLE WORLD**

**LOKOMOTIVEN UND ZÜGE DER GANZEN WELT**

**ЛОКОМОТИВЫ И ПОЕЗДА ВСЕГО МИРА**